



Service des Concours, de la Scolarité  
et des Thèses  
[concours@ens.fr](mailto:concours@ens.fr)



## Projet de programme des concours d'admission à l'ENS

**BEL 2021**

**Concours A/L 2021**

**Epreuve de Langue et culture anciennes, concours A/L 2022**

**(Projet de programme annuel soumis au Ministère de l'enseignement supérieur, de la recherche et de l'innovation pour publication par arrêté ministériel)**

### Épreuves écrites d'admissibilité

---

#### 1. Composition française

##### Axe 1 : Genres et mouvements

- Domaine 4 : le lyrisme.

##### Axe 2 : Questions

- Domaine 2 : l'œuvre littéraire et l'auteur
- Domaine 5 : littérature et morale.

##### Œuvres :

- Racine, *Bérénice*, Flammarion, GF-Flammarion, éd. M. Escola, 2013.
- Marguerite Duras, *Le ravissement de Lol V. Stein*, Folio, 1976.
- Verlaine, *Poèmes saturniens*, Le Livre de Poche, Classiques, éd. M. Bercot, 1996 et *Romances sans paroles in Verlaine, Romances sans paroles* suivi de *Cellulairement*, Le Livre de Poche, Classiques, éd. O. Bivort, 2002, p.67-131
- Joachim du Bellay, *Les Regrets*, in du Bellay, *Les Regrets*, suivi des *Antiquités de Rome et du songe*, LGF, Le Livre de Poche classique, 2002

#### 2. Composition de philosophie

La politique, le droit.

#### 3. Composition d'histoire

La France et l'Afrique, 1830-1962.

#### 4. Épreuve de langue et culture anciennes

Pour la session 2021 : Savoir, apprendre, éduquer.

Pour la session 2022 : Le Pouvoir.

#### 5. Commentaire d'un texte en langue vivante étrangère et traduction d'une partie ou de la totalité de ce texte

Épreuve sans programme.

#### 6. Épreuve à option

##### 6.1. Version latine et court thème

Épreuve sans programme.

## **6.2. Commentaire d'un texte philosophique**

- Descartes, *Méditations métaphysiques*, éd. J.-M. et M. Beyssade, GF (sans les Objections et réponses), 1979.
- Nietzsche, *Le Gai savoir*, trad. P. Wotling, GF, 1997/2007 (éd. augmentée).

## **6.3. Commentaire d'un texte littéraire français**

### **Les amants**

- Ronsard, *Les Amours*, édition d'André Gendre, coll. Le Livre de Poche classique, 1993. Uniquement la *Continuation des Amours* et la *Nouvelle Continuation des Amours*, p. 319-458.
- Choderlos de Laclos, *Les Liaisons dangereuses*, éd. de René Pomeau, G-F., 2016.
- Aragon, *Aurélien*, Gallimard, coll. Folio, 1986.

## **6.4. Composition de géographie**

Migrants, migrations et territoires dans le monde.

## **6.5. Épreuve d'option histoire**

Commentaire de documents historiques (histoire moderne) : L'État en France, 1643-1774.

Géographie : la France métropolitaine et les cinq départements-régions d'Outre-mer.

## **6.6. Composition d'histoire de la musique**

Jean de Okeghem (c. 1425-1497)

Partitions de référence :

Johannes Ockeghem, *Collected Works*, éd. Richard Wexler & Dragan Plamenac, réimpression au format de poche, American Musicological Society, 2013.

*Vol. I, Masses I-VIII (2013 reprint)*

*Vol. II, Masses and Mass Sections IX-XVI (2013 reprint)*

*Vol. III, Motets and Chansons (1992)*

*Bibliographie :*

*Johannes Ockeghem : actes du XLe Colloque international d'études humanistes : Tours, 3-8 février 1997*, éd. Philippe Vendrix, Paris, Klincksieck, 1998

[http://www.brepols.net/Pages/ShowProduct.aspx?prod\\_id=IS-9782252032145-1](http://www.brepols.net/Pages/ShowProduct.aspx?prod_id=IS-9782252032145-1)

L'exotisme musical en France sous la III<sup>e</sup> république

Partition de référence :

Camille Saint-Saëns, *Samson et Dalila* (1877)

[Partition Durand, 1929, domaine public, disponible en ligne :

[http://ks.imslp.net/files/imglnks/usimg/4/4d/IMSLP517381-PMLP48364-SaintSaens\\_Samson%26DalilaFSa1\\_\(etc\).pdf](http://ks.imslp.net/files/imglnks/usimg/4/4d/IMSLP517381-PMLP48364-SaintSaens_Samson%26DalilaFSa1_(etc).pdf)

## **6.7. Composition d'histoire et théorie des arts**

Érotismes.

La sculpture monumentale du XIX<sup>e</sup> siècle à nos jours.

## **6.8. Composition d'études cinématographiques**

Dans la salle : le cinéma et ses spectateurs.  
La Nouvelle Vague taïwanaise.

## **6.9. Composition d'études théâtrales**

Première question :  
L'obscène.

Deuxième question :

Edward Bond, *Pièces de guerre*, texte français, Michel Vittoz, Paris, l'Arche, 1994.  
Jean-Pierre Sarrazac, *Poétique du drame moderne : de Henrik Ibsen à Bernard-Marie Koltès*, Paris, Éditions du Seuil, 2012.

## **6.10. Commentaire composé de littérature étrangère et court thème**

Épreuve sans programme.

## **6.11. Version de langue vivante étrangère et thème**

Épreuve sans programme.

## **Épreuves orales d'admission**

---

### **1. Explication d'un texte français**

Épreuve sans programme.

### **2. Interrogation de philosophie**

L'épreuve porte sur l'ensemble des six domaines suivants : la métaphysique ; la politique, le droit ; la science ; la morale ; les sciences humaines : homme, langage, société ; l'art, la technique.

### **3. Interrogation d'histoire**

Même programme qu'à l'épreuve écrite commune d'admissibilité, auquel s'ajoute une question sur le Monde :

Les relations Est-Ouest de 1917 à 1991.

### **4. Traduction et commentaire d'un texte latin ou grec**

Même programme que celui de l'épreuve écrite de langue et culture anciennes.

### **5. Explication d'un texte littéraire de langue vivante étrangère**

Épreuve sans programme.

### **6. Épreuve à option, au choix du candidat**

#### **6.1. Épreuve de grec ou de latin**

Cette épreuve comporte deux parties :

- Traduction et commentaire d'un texte grec ou latin. Épreuve sans programme.
- Interrogation d'histoire ancienne. Programme fixé à titre permanent dans l'arrêté du 09 septembre 2013.

#### **6.2. Interrogation sur un texte philosophique :**

- Nietzsche,  
*Par-delà bien et mal*, trad. P. Wotling, GF, 2000.
- *Le Crépuscule des idoles*, trad. Henri Albert, GF, 1985/2017.

### **6.3. Interrogation d'histoire littéraire**

Même programme que celui du commentaire d'un texte littéraire français des épreuves écrites d'admissibilité.

### **6.4. Commentaire de documents géographiques**

Commentaire de documents géographiques portant sur la France et les 5 DROM.

### **6.5. Commentaire de document(s) historique(s), histoire ancienne, médiévale ou moderne**

L'État en France, 1643-1774.

### **6.6. Épreuve de musicologie en deux parties**

Épreuve sans programme.

### **6.7. Commentaire d'œuvre d'art**

Épreuve sans programme.

### **6.8. Commentaire d'un extrait de film**

Épreuve sans programme.

### **6.9. Commentaire dramaturgique**

Extrait d'une pièce de l'auteur ou de l'un des auteurs dramatiques du deuxième élément du programme. Cette pièce ne figure pas au programme limitatif de l'épreuve écrite d'admissibilité de composition d'études théâtrales.

### **6.10. Explication d'un texte dans une langue vivante étrangère**

#### **Allemand**

Peter Huchel, *Chausseen, Chausseen*, Aix-la-Chapelle, Rimbaud Verlag, 2012

#### **Ou bien dans :**

Peter Huchel: *Gesammelte Werke in zwei Bänden*. Band I: *Die Gedichte*. Frankfurt/Main : Suhrkamp (Taschenbuch), 2017, p. 111 à 157 (**édition fournie aux candidats pendant les épreuves orales**).

Theodor Fontane, *Irrungen, Wirrungen*, Reclam Universal Bibliothek n°1874.

#### **Anglais**

William Shakespeare, *As you like it*, (1599), Oxford World's Classics, 2008 (Ed. Alan Brissenden) ou The Arden Shakespeare (Ed. Juliet Dusinberre), 2004. **L'édition fournie aux candidats pendant les épreuves orales sera l'édition Oxford World's Classics.**

Mark Twain, *The Adventures of Huckleberry Finn* [1884] Éd. J. Seelye, G. Cardwell. Harmondsworth: Penguin, 2003 **OU** éd. Th. Cooley, New York : Norton Critical Edition, 1998 qui sera l'édition fournie aux candidats pendant les épreuves orales.

#### **Arabe**

Hudā Barakāt (Hoda Barakat), *Ḥaḡar al-daḥik (La pierre du rire)*, Londres, Riyāḍ al-Rayyis li-l-kutub wa-l-našr, 1990 (réédition Amman, Ministère de la Culture, 2010).

Ghassan Kanafani: *'Ā'id ilā Hayfā* (1re édition Beyrouth Dār al-'Awda 1969, nombreuses rééditions en particulier chez Mu'assasat al-abḥath al-'arabiyya, Beyrouth).

### Chinois

WANG Anyi (王安忆), *Wo ai Bi'er* («*我爱比尔*», *J'aime Bill*), Beijing lianhe chuban gongsi, 1995.

WANG Shuo 王朔, *Dongwu xiongmeng* 《*动物凶猛*》, Zhongguo dianying chubanshe 中国电影出版社, 2004, Beijing 北京.

### Espagnol

Fray Luis de León, *Poesía*, edición de Juan Francisco Alsina, Madrid, Cátedra, Letras Hispánicas, 2005.  
*On pourra aussi consulter l'édition Fray Luis de León, Poesía, edición, estudio y notas de Antonio Ramajo Caño. Madrid: Real Academia Española – Barcelona : Galaxia Gutenberg-Círculo de Lectores, 2012*

Roberto Bolaño, *Los detectives salvajes*, Barcelona, Anagrama, 1998

### Grec moderne

ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΙΤΣΟΣ, *O TOIXOS MEΣA ΣTON KAΘPEΦTH*, EKΔOΣEΙΣ KEΔPOΣ, 1984.

Κώστας Ταχτσής [Costas Taktis], *To τρίτο στεφάνι* [*Le troisième anneau*], Γαβρηλίδης, 2009.

### Hébreu

Aharon Megged - *Foiglmán*, toutes éditions

Léa Goldberg, *Mouqdam oumeouhar* (p. 157-186), Sifriat Poalim, Hakibbutz Haartzi, Hashomer Hatzair, 1979.

### Italien

Benvenuto Cellini, *La vita*, toutes éditions.

Giuseppe Tomasi di Lampedusa, *Il gattopardo*, éd. Gioacchino Lanza Tomasi, Milan, Feltrinelli, 2006 ou rééditions ultérieures.

### Japonais

Tayama Katai, *Futon* (1907), 田山花袋「布団」 in 『布団・重右衛門の最後』, éditions Shinchô bunko, 1952 et suivantes.

Kobayashi Takiji, *Kanikôsen* (1929), 小林多喜二「蟹工船」 in 『蟹工船・党生活者』, éditions Shinchô bunko, 1953 et suivantes.

### Polonais

Andrzej Stasiuk, *Fado*, édition Czarne, Wołowiec 2004 (ou toute autre réédition)

Stefan Chwin, *Hanemann*, Wydawnictwo Marabut, Gdańsk, 1995 (ou toute autre édition)

### Portugais

Kucinski, Bernardo. *K, Relato de uma busca*, São Paulo: Cosac Naify, 2015.

Paulina Chiziane, *Niketche – Uma história de poligamia*, Lisboa, Editorial Caminho (col. « Outras Margens »), 2002.

### Russe

A.S. Griboedov, *Gore ot uma*, toute édition

Ievgueni Zamiatine, *Mb*, toute édition